

TR Buradan Başlayın

EL Ξεκινήστε εδώ

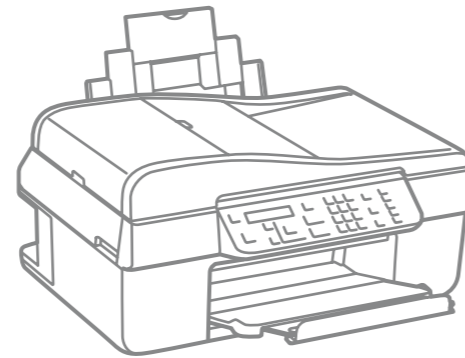
SL Začnite tukaj

HR Počnite ovdje

MK Почнете оттука

SR Započnite ovde

Yaralanmalardan kaçınmak için uyarılara dikkatle uyulması gereklidir. Oй προειδοποιήσεις θα πρέπει να τηρούνται πιστά για να αποφεύγετε τυχόν τραυματισμούς. Opozorila je treba skrbno upoštevati, s čimer preprečite telesne poškodbe. Urožorenja je potrebno pozorno pratiti kako bi se izbjegle tjelesne ozljede. Предупређувањата мора да се следат внимателно за да се избегне телесна повреда. Pažljivo se pridržavajte upozorenja da ne bi došlo do telesnih povreda.



EEE Yönetmeliğine Uygundur.

1
Ambalajdan Çıkarma
Αποσυσκευασία
Odstranjevanje
embalaže
Otvaranje pakiranja
Распакување
Raspakivanje

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

Vsebina je odvisna od območja.

Sadržaj pakiranja se može razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.

Sadržaj se može razlikovati u zavisnosti od lokacije.

Mürekkep kartuşunu yazıcıya takmaya hazır olana kadar ambalajından çıkarmayın. Kartuş, güvenilirliğini koruması için vakumlanarak ambalajlanmıştır.

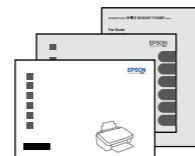
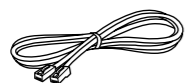
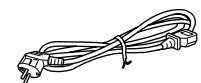
Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, μέχρι να είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι συσκευασμένο υπό κενό, για να διατηρεί την αξιοπιστία του.

Embalaže s kartuša s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da je bolj zanesljiva.

Spremnik s tintom otvorite tek kada ga budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju kako bi zadržao postojanost.

Не го отворајте пакувањето на мастилото додека не сте подготвени да го инсталирате во печатачот. Патронот е вакуумски спакуван за да се сочува неговата сигурност.

Ne otvarajte pakovanje kertridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga instalirate u štampač. Kertridž je vakuumiran kako bi se očuvala njegova pouzdanost.



Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın. Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά υλικά. Odstranite ves zaščitni material. Uklonite svu zaštitu. Извадете го целиот заштитен материјал. Uklonite sve zaštitne materijale.

2
Panel Ek Etiketinin Yarıştirılması

Τοποθέτηση πρόσθετου αυτοκόλλητου στον πίνακα

Kako prilepiti dodatno nalepko za nadzorno ploščo

Zamjenska naljepnica za ploču

Лепење на налепка за дополнување на панелот

Pričvršćivanje dodatne nalepnice na panel

Lokasyonunuza bağlı olarak yardımcı etiketler mevcut olmayabilir.

Ανάλογα με την τοποθεσία στην οποία βρίσκεστε, τα επιπλέον αυτοκόλλητα ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα.

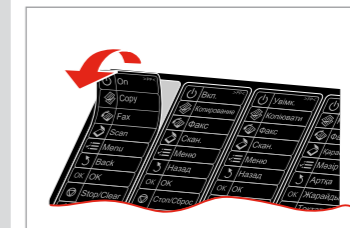
Odvisno od območja dodatne nalepke morda niso na voljo.

Ovisno o lokaciji, dodatne naljepnice možda neće biti dostupne.

Во зависност од локацијата, дополнителните налепници нема да бидат достапни.

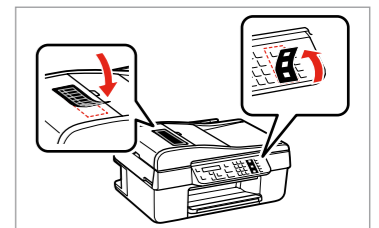
U zavisnosti od lokacije, dodatne nalepnice možda neće biti dostupne.

1



Çıkarın. Ξεколλήστε. Odlepite. Odvojite. Одлепете. Odlepite.

2



Yarıştirin. Κολλήστε. Prilepите. Zalijepite. Залепете. Zalepите.

3
Açma ve Kurma

Ενεργοποίηση και ρύθμιση

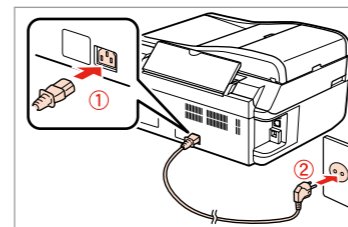
Vklop in nastavitve

Uključivanje i postavljanje

Вклучување и поставување

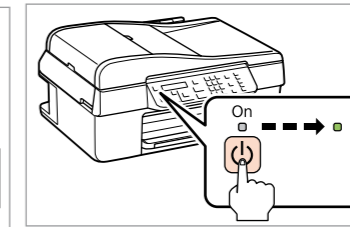
Uključivanje i podešavanje

1



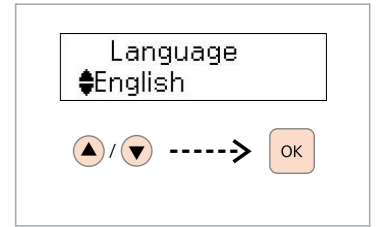
Bağlayın ve prize takın. Σύνδεση και τροφοδότηση. Povežite in priključite. Spojite i uključite. Поврзете и вклучете. Povežite i uključite na napajanje.

2



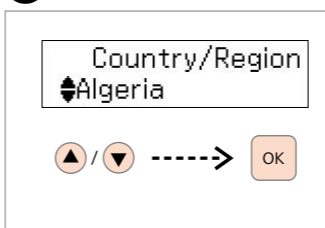
Açın. Ενεργοποίηση. Vklorpіte. Uključite. Вклучете. Uključite.

3



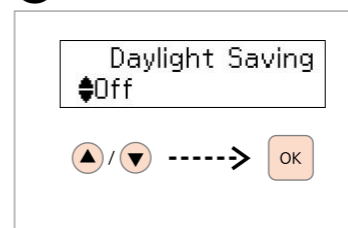
Dili seçin. Επιλογή γλώσσας. Izberite jezik. Odaberite jezik. Изберете јазик. Izaberite jezik.

4



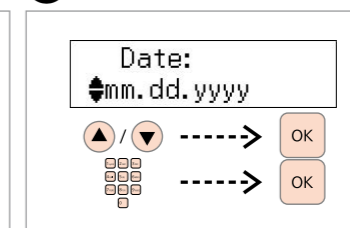
Seçin. Επιλογή. Izberite. Odaberite. Изберете. Izaberite.

5



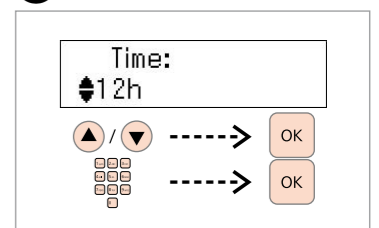
Seçin. Επιλογή. Izberite. Odaberite. Изберете. Izaberite.

6



Tarihi ayarlayın. Ορισμός ημερομηνίας. Nastavite datum. Postavite datum. Поставете датум. Podesite datum.

7



Saati ayarlayın. Ορισμός ώρας. Nastavite čas. Postavite vrijeme. Поставете време. Podesite vreme.

4
Mürekkep Kartuşlarını Takma

Τοποθετήστε τα δοχεία μελανιού

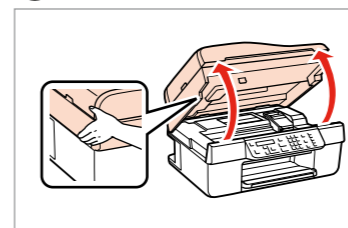
Namestitev kartuš s črnilom

Instalacija spremnika s tintom

Инсталирање на патроните со мастило

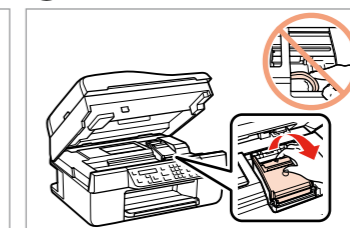
Instaliranje kertridža sa mastilom

1



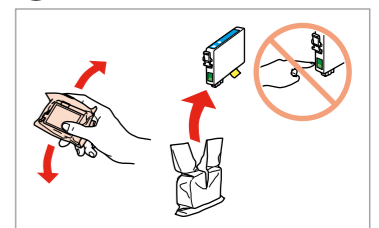
Açın. Ανοίξτε. Odprite. Otvorite. Отворете. Otvorite.

2



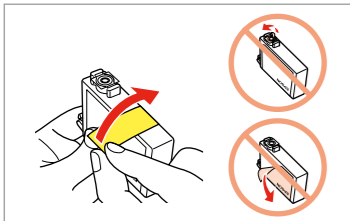
Açın. Ανοίξτε. Odprite. Otvorite. Отворете. Otvorite.

3



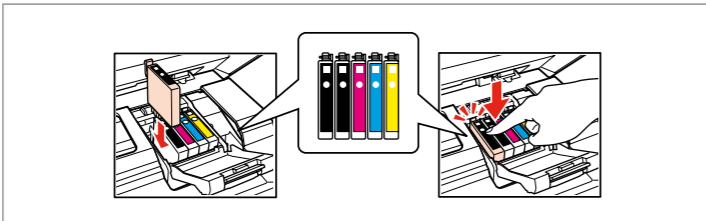
Yavaşça sallayın ve paketi açın. Ανακινήστε ελαφρά και αφαιρέστε τη συσκευασία. Narahlo pretresite in odstranite embalažo. Lagano protresite i otpakirajte. Нежно протресете и отпакувајте. Pažljivo pretresite i izvadite iz pakovanja.

4



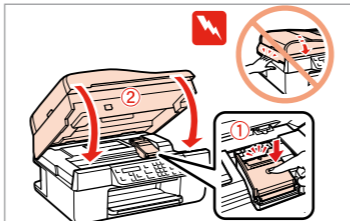
Sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumeni trak.
Uklonite žutu traku.
Отстранете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.

5



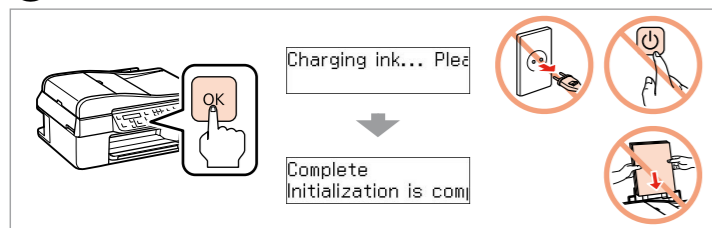
Takin.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Instalirajte.
Инсталирајте.
Instalirajte.

6



Kapatın.
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

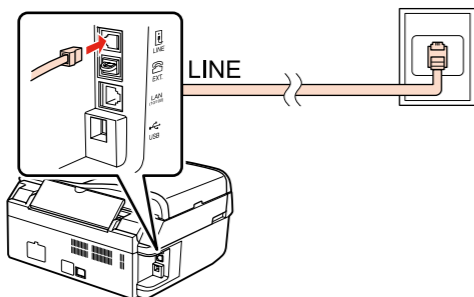
7



Basın ve yaklaşık 2,5 dakika bekleyin.
Πιέστε και περιμένετε επί 2,5 λεπτά.
Pritisnite in ročakajte približno dve minuti in pol.
Pritisnite i pričekajte 2,5 min.
Притиснете и почекајте околу 2,5 минути.
Pritisnite i sačekajte oko 2,5 minuta.

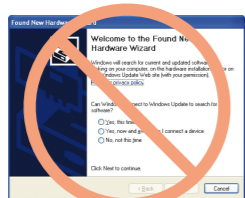
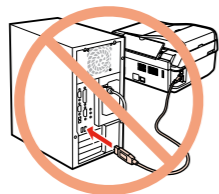
Yazıcınıza ilk takılan mürekkep kartuşları, yazdırma kafasını doldurmak için kısmen kullanılır. Bu kartuşlar, daha sonra takılacak mürekkep kartuşlarına kıyasla daha az sayfa yazdırır.
Τα δοχεία μελανιού που εγκαθίστανται αρχικά στον εκτυπωτή σας θα χρησιμοποιηθούν μερικώς, για να φορτίσουν την κεφαλή εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία εκτυπώνουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελανιού. Прvотно namešćene kartuše s črnilom bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše natisnejo manj strani v primerjavi z naslednjimi kartušami s črnilom.
Spremnici s tintom koje ste prvi puta umetnuli u pišač djelomično će poslužiti za runjenje glave. Ovim ćete spremnicima ispisati manje stranica nego sa sljedećim spremnicima.
Патроните со мастило што за првпат се ставаат во вашиот печатач делумно ќе се употребат за полнење на главата за печатење. Овие патрони печатат помалку страници споредено со следните патрони со мастило.
Kertridži sa mastilom koji se prvi instaliraju u štampač delimično će se potrošiti za runjenje glava za štampaње. Zato ćete sa njima moći da odštampate manje stranica u poređenju sa sledećim kertridžima sa mastilom.

Telefon Kablosunun Bağlanması
Σύνδεση του καλωδίου τηλεφώνου
Povezovanje telefonskega kabla
Priključivanje telefonskog kabla
Поврзување на телефонски кабел
Povezivanje telefonskog kabla



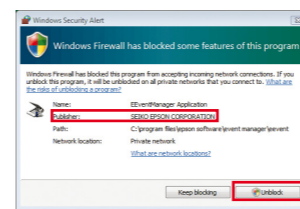
Telefon ya da telesekreter bağlama hususunda ayrıntılı bilgi için Faks Kılavuzuna bakın.
Ανατρέξτε στις Οδηγίες φαξ για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση συσκευής τηλεφώνου ή αυτόματου τηλεφωνητή. Oglejte si Navodila za telefaks za podrobnosti o povezovanju telefona ali odzivnika.
U Vodiču za telefaks potražite pojedinosti o priključivanju telefona ili automatske sekretarice.
Видете ги деталите во Упатството за факсирање за деталите околу поврзување на телефон или телефонска секретарка.
За detalje u vezi sa povezivanjem telefona ili automatske sekretarice, pogledajte Uputstvo za rad sa faksom.

Yazılımı Yükleme
Εγκατάσταση λογισμικού
Namestitev programske opreme
Instalacija softvera
Инсталирање на софтверот
Instaliranje softvera



Size yapmanız söylenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.
Kabla USB ne povezuјte, dokler niste pozvani.
Ne priključujte USB kabl dok ne vidite uputno da to učinite.
Не го вклучувајте USB кабелот додека не добиете упатство да го сторите тоа.
Nemoјte povezivati USB kabl dok se to od vas ne zatraži.

Bu ekran görünürse **İptal** düğmesini tıklatın.
Αν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, κάντε κλικ στο κουμπί **Άκυρο**.
Če se pojavi ta zaslon, kliknite **Prekliči**.
Ако се прикаже ovaj zaslon, pritisnite **Поништи**.
Ако се појави овој екран, притиснете **Откажи**.
Ако се појави ovaj екран, klikните на **Откажи**.



Гуvenlik Duvarı uyarısı görünürse, yayıncının Epson olduğunu onaylayın, ardından Epson uygulamalarına erişim izni verin.

Εάν εμφανιστεί προειδοποίηση από το τείχος προστασίας, βεβαιωθείτε ότι ο εκδότης είναι η Epson και στη συνέχεια, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές της Epson.

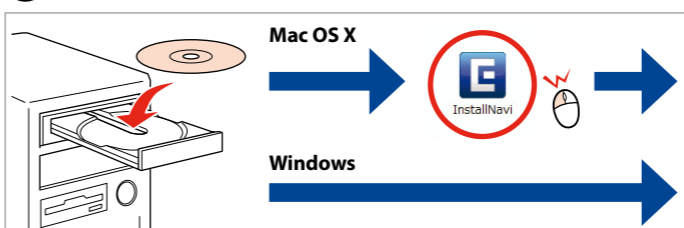
Če se pojavi alarm požarnega zidu, potrdite, da je izdajalec Epson, nato omogočite dostop za aplikacije Epson.

Ako se pojavi upozorenje o vatrozidu, potvrdite da je izdavač Epson, a zatim dopustite pristup Epsonovim programima.

Ако се појави предупредување од Заштитен ѕид, потврдете дека Epson е издавачот и потоа дозволете пристап за апликациите на Epson.

Ako se pojavi upozorenje zaštitnog zida, proverite da li je izdavač Epson, pa dozvolite pristup Epson aplikacijama.

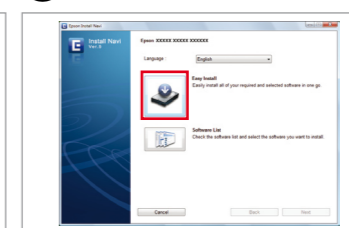
1



Takin.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umetnite.
Ставете.
Umetnite.

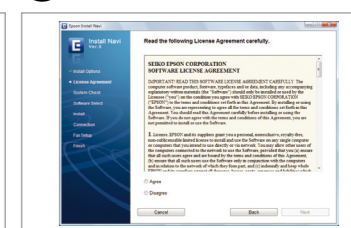
Windows: Yükleme ekranı görünmüyor mu? →
Windows: Καμία οθόνη εγκατάστασης? →
Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavi? →
Windows: Nema zaslona za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Instalacioni ekran se ne pojavljuje? →

2



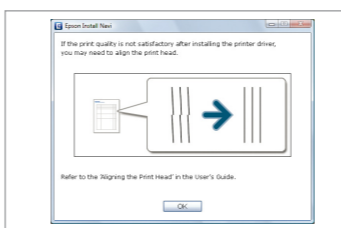
Tiklatın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.

3



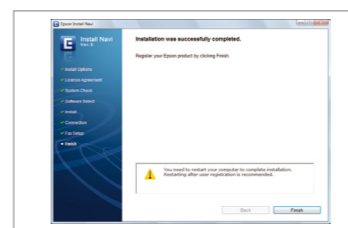
Yönergeleri izleyin.
Ακολουθήστε τις οδηγίες.
Sledite navodilom.
Slijedite upute.
Следете ги упатствата.
Pratite uputstva.

4



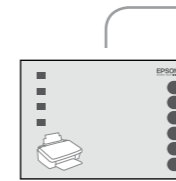
Kontrol edin ve ilerleyin.
Έλεγχος και συνέχεια.
Preverite in nadaljujte.
Proverite i nastavite dalje.
Проверете и продолжете.
Proverite i nastavite.

5

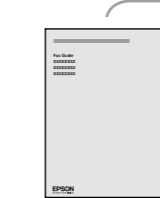


Yükleme tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev je končana.
Instalacija je završena.
Инсталирањето е завршено.
Instalacija je završena.

Ek Bilgiler
Λήψη περισσότερων πληροφοριών
Za več informacij
Više informacija
Добивање повеќе информации
Za više informacija



Temel Kullanım Kılavuzu
Βασικός οδηγός λειτουργίας
Navodila za uporabo-osnove
Osnovni vodič za rad
Упатство за основни операции
Osnovni vodič za rad



Faks Kılavuzu
Οδηγίες φαξ
Navodila za telefaks
Vodič za telefaks
Упатство за факсирање
Uputstvo za rad sa faksom



Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήστη
Navodila za uporabo
Korisnički vodič
Упатство за корисникот
Korisnički vodič